

Joint Master Agreement between the Faculty of Biology of Lomonosov Moscow State
and the Faculty of Medicine and Surgery of the University of Genoa

INTERNATIONAL AGREEMENT

**FOR THE DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF
A BILATERAL MASTER COURSE IN NANOBIO TECHNOLOGY
WITH DOUBLE MASTER DEGREE A.A. 2009/2010**

between the

Faculty of Medicine and Surgery of the University of Genoa, Italy

and the

Faculty of Biology of Lomonosov Moscow State University, Russia

The Faculty of Medicine and Surgery of the University of Genoa, represented by the Dean Prof. Dr. Giancarlo Torre, delegated by the Faculty's board at the meeting of 23/09/2009 with registered office in Via L.B. Alberti, 4 - 16132 Genova

And

The Faculty of Biology of Lomonosov Moscow State University, Russia, represented by the Dean Mikhail V. Kirpichnikov operating on the basis of the Statute of M.V.Lomonosov Moscow State University and the Statute of the Faculty of Biology confirmed by the Federal Law 259-F3 of the Russian Federation of November 10, 2009 March with registered office in Leninskie gory, 119991, GSP-1, Moscow, Russian Federation.

Having noted:

The following Italian provisions

- The Law of 3 July 1998, No. 210 Regulations for the Recruitment of Researchers and Tenured University Academic Staff, in particular article 4, paragraph 4.
- The Ministerial Decree, No. 270 of 22.10.2004, published in the O.G. No. 266 of 26.11.2004, containing the modifications to the rules and regulations concerning the norms for the didactic freedom of the universities, approved by the Minister for Universities and Scientific and Technological Research, with decree No. 509 of 3 November 1999;
- The Statute of the University of Genoa
- The Regulation of the Master., issued by the Rector's decree No. 309 of 26/11/2002 with successive modifications, in particular article 10.

The following Russian provisions

- The Federal law on Education M-3266-1 from July, 10th, 1992
- The Federal law on the higher and postgraduate study N°125 from July, 19th, 1996
- The Governmental order of the Russian Federation from February, 14th, 2008 N° 71 on educational institutions of the higher vocational training (a higher educational institutions)
- The Federal Law 259-F3 of the Russian Federation on the Status of Moscow and St-Petersburg Universities

and

The general Agreement on cooperation in the field of nanobiotechnology between the University of Genoa and Lomonosov Moscow State University, signed on 25/I/2009

And having taken into consideration that:

The University of Genoa can set up Master courses of two years duration at the completion of which the academic title is conferred, valid in Italy,

and

the M.V. Lomonosov Moscow State University can set up Master courses of two years duration, at the completion of which the academic title is conferred, valid in Russia, either in the form of awarding federal degree, or university certificate,

and

that it is in the interests of both universities to promote, through the forms of collaboration noted in the agreement:

- (a) The formative activity of the graduate student, so contributing to extend and reinforce the cooperation between Italy and Russia in the area of higher education.
- (b) The exchange of knowledge and the improvement of research in the respective countries

The following is agreed:

Article 1 - Institution of an International Master course

- (1) The present agreement is drawn up for the institution of international bilateral Master course in Nanobiotechnology agreed upon the University of Genoa and the M.V. Lomonosov Moscow State University for academic year 2009/2010
- (2) The duration of the course is 2 consecutive years.

Article 2 - Document of Implementation

- (1) The Document of Implementation the Bilateral Master course in Nanobiotechnology attached to the present agreement defines content and objectives of the Master course and the functioning of the Didactic Activity
- (2) Graduate students will have to join the didactic activities (lessons, seminars, workshops and research activities) defined in the Document of Implementation.

Article 3 - Modality for the Starting Up of the Course

- (1) The course, as referred to in Article 1, will be started in such a way as to allow the enrolment of the first students not earlier than April 1st, 2010
- (2) Having taken into consideration the date fixed in the previous paragraph, the two universities, on the initiative of the Teaching Body (or other homologous organ) and with the collaboration of the administrative offices, will prepare the notice of the competition which will be published/communicated in such a way as to ensure the maximum diffusion.

Article 4 - Publication of the Program and Call for Applications

- (1) The notice of the competition is published in English, Italian and Russian language.
- (2) In the Call for Applications must be contained:

(a) Reference to the international agreement and the international nature of the master course, including information regarding the award of a double degree at the end of the course.

(b) the areas of research

(c) The number of places and the study grants available are determined jointly by each cycle of study.

(d) Specific indications of the admissions requirements (*e.g., certification of studies, nationality, language proficiency, letters of reference etc. TOEFL and GRE are considered with particular attention*)

(e) Specific indications of the documents required without which the application cannot be considered (*publications, certificates, testimonials etc. including the possibility of self-certification, TOEFL and GRE is preferred for non-European*)

(f) the address - either postal address or email address - where the application needs to be mailed

(g) deadline for applications form

(h) A specific indication of the kind of admission examination, namely the board consisting of the two scientific coordinators to review and rank the candidates according to the above criteria. Personal interview may be held individually if needed.

(i) Indication of the date, time and place of the board meeting.

(j) The minimum period of attendance required for the didactic and research activities in each university is not less than 6 working months.

Article 5 - Admission to the Course: Modality of Enrolment

(1) The admission requirements are: bachelor degree (laurea) in «discipline sanitarie della Facolta di Medicina», minimum Russian bachelor's degree in biology, physics or chemistry.

(2) There is one commission appointed jointly by the two coordinators of the two universities.

(3) The applicant shall apply only to one University, which will be referred to as his "home university". The second partner University will be referred to as partner University.

(4) Once the applications have been evaluated the Commission will draw up a single list based on merit for each University.

(5) The list is published by being fixed on the main notice board of each university, inserted in their web pages or whatever appropriate method is agreed.

(6) The candidate who is judged successful by the commission has the right to enroll himself/herself on the course as a student for the master to the home University and must

conform herself/himself to the procedures agreed by the administrative offices of the Home University.

(7) All students admitted and enrolled can attend only this Course of graduate study. Only candidates which have successfully be selected by the admission committee can be accepted.

Article 6 - Tutors

(1) For each master student the Teaching Body nominates 2 tutors who will be a member of the academic staff of the University of Genoa and a member of the academic staff of the M.V. Lomonosov Moscow State University

(2) The tutors are also supervisors of the theses and exercise in a joint manner the function of scientific and didactic tutorship of the student.

(3) The tutors agree on the argument of the thesis with the graduate student.

Article 7 - Duties of the Master Student

(1) The master student must each year present a relation concerning the activity undertaken.

(2) The Teaching Body, after having considered the opinions of the Tutors, prepares a deliberation with stated reasons which allows the admission of the student to the following year and the final examination.

Article 8 - Exams

(1) Exams are taken once per year in written and oral form. The schedule of the examinations is to be agreed by the parties. This shall not cancel any examinations required by curriculum in any of the Universities.

Article 9 - Final Examination.

(1) The commission will be appointed by the two coordinators and will be constituted according to the rules set in force at the university where the examination is taken. The two coordinators are members of this commission. The place for the final examination is determined by the commission, but typically at the home University.

(2) The Universities agree that the master thesis shall be written in the language of home institution. It shall be supplemented with the summary in English. Defense and final exams shall be in English.

Article 10 Award of Certificates

(1) Following the discussion of the thesis and a positive evaluation of the commission, in accordance with article 8 above the Universities of Genoa will award a master's degree level I in Nanobiotechnology and the M.V. Lomonosov Moscow State University will award a federal degree in Nanobiotechnology

(2) The mention of the joint title obtained must appear in the proceedings of the examination of the thesis.

Article 11 - Financial Obligations of the Master Student and the Universities

(1) At the moment of enrolment the student must be certain that she/he is able to use the health service in Italy and in Russia and must complete all the documentation which may be required for that purpose, according to the regulations in force in Italy and in Russia.

(2) During the stay at the University of Genoa and Moscow State University, the graduate student has third party insurance and accident insurance according to the respective rules for their regular postgraduate students.

(3) The graduate student's expenses of travel, food and lodging are wholly his/her responsibility. It is each university, with which the student is enrolled, which provides for further eventual allowances or reimbursements for its own graduate students.

(4) All the expenses derived from the stipulation of the present agreement are the responsibility of the sending Faculty.

(5) No activity under this agreement can be started before its funding is approved in both Universities.

Article 12 - Applicable Provisions

(1) Each university institution is required to respect, where not differently agreed to in the present convention, the national regulations which govern it.

(2) For the activation, organization and functioning of the course of Master and the relative organs, the regulations for the Master of the University of Genoa apply, except where differently agreed in the present agreement and the enclosed Document of Implementation.

Article 13 - Authorship and Ownership of the Scientific Production

(1) The authorship of any publication arising from the research is due to the people involved in the research. The tutors of each student has to take care for fair decisions.

(2) The ownership of the academic product which derives from mutual activity will be at the disposal of the people involved in its production and their employers.

Article 14 - Disagreements, Duration and Termination of the Agreement

(1) The resolution of disagreements which may arise from the interpretation and the execution of the present agreement, and can not be resolved amicably between the parties, will be the responsibility of a college of arbiters consisting of a designated member from each of the signatory institutions and another chosen by common agreement.

(2) This agreement comes into effect from the date of its last signature and will be in force for the duration of the Master in . Thereafter both parties will evaluate the achievements of the cooperation.

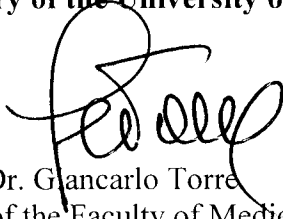
(3) On mutual written consent the agreement can be modified at any time.

(4) It can be terminated by either party on written notice of their president or his delegate not later than October 1 of the preceding year the cancellation shall take effect.

(5) All activities in process have to be finished and will not be effected by a possible cancellation.

(6) The Agreement has been prepared in four original copies: two in Russian and two in English and all being equally authentic

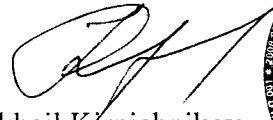
On behalf of the Faculty of Medicine and Surgery of the University of Genoa, Italy



Prof. Dr. Giancarlo Torre
Dean of the Faculty of Medicine and Surgery
of the University of Genoa

Place and Date: 16/02/10

On behalf of the Faculty of Biology of Lomonosov Moscow State University, Russia



Prof. Mikhail Kirpichnikov
Dean of the Faculty of Biology of
Lomonosov Moscow State University, Russia

Place and Date: 26. 01. 10

